



Imprimantes thermiques pour reçus HP pour système Point of Sale

Guide de l'utilisateur

© 2008 – 2010 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produit mentionnés dans le présent document sont des marques de leurs sociétés respectives.

Hewlett-Packard Company ne pourra pas être tenu responsable des erreurs ou omissions techniques ou rédactionnelles contenues dans ce document ni de tout dommage direct ou indirect lié à la fourniture ou à l'utilisation de ce document. Les informations de ce document sont fournies « en l'état » sans garantie d'aucune sorte, y compris et sans limitation les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier ; de plus, ces informations sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les garanties applicables aux produits Hewlett-Packard sont énoncées dans les déclarations de garantie limitée accompagnant ces produits. Aucun élément du présent document ne saurait être interprété comme une garantie supplémentaire.




Ce document contient des informations propriétaires protégées par droit d'auteur. Aucune partie de ce document ne peut être photocopée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard Company.

Troisième édition (octobre 2010)

Référence du document : 489208-053

À propos de ce guide

Ce guide fournit des informations sur l'installation et sur l'utilisation des imprimantes thermiques pour reçus HP pour systèmes Point of Sale.

-  **AVERTISSEMENT !** Ce symbole signale des instructions dont le non-respect pourrait entraîner des blessures ou la mort.
-  **ATTENTION :** Ce symbole signale des instructions dont le non-respect pourrait entraîner des dommages pour le matériel ou la perte d'informations.
-  **REMARQUE :** Ce symbole signale des informations supplémentaires importantes.

Sommaire

1 Caractéristiques du produit	1
Imprimantes thermiques pour reçus HP	1
Identification des contrôles utilisateur	2
Identification des connecteurs arrière	3
Modèle alimenté en USB	3
Modèle série/USB	3
2 Installation de l'imprimante	5
Vérification du contenu de l'emballage	5
Chargement ou remplacement du papier reçu	5
Réglage du paramètre de faible niveau de papier	6
Installation de l'écran anti-projection (selon modèles)	7
Connexion des câbles	8
Mise sous tension de l'imprimante	9
Installation des pilotes	9
Test de l'imprimante	10
Extension des jeux et polices de caractères	10
3 Utilisation de l'imprimante	12
Configuration de l'imprimante	12
Sélection du mode de configuration	12
Monochrome Paper Print Density (Densité d'impression sur papier monochrome) (par défaut)	14
Color Density (Densité de couleur)	15
Remplacement du papier reçu	15
Paramétrage de la tête d'impression	16
Eviter toute surchauffe de la tête d'impression	16
4 Consignes d'entretien	18
Nettoyage de l'imprimante	18
Nettoyage de la tête d'impression thermique	18
Annexe A Résolution des problèmes	19
Diagnostic	19
Diagnostic de démarrage	19
Diagnostic d'exécution	20
Télédiagnostic	20

Résolution des problèmes courants	21
Assistance technique en ligne	26
Préparatifs en vue de l'appel au service d'assistance	26
Commande de rouleaux de papier	26
Annexe B Caractéristiques techniques	27
Imprimante thermique pour reçus HP	27
Aspect des caractères	28
Format d'impression	28
Commande de papier thermique	29
Qualités de papier agréées	29
Papier monochrome (encre noire)	29
Papier bicolore	30
Zones d'impression pour papier 80 mm	30
Annexe C Mentions de la réglementation de l'agence	32
Mention de commission fédérale des communications	32
Modifications	32
Câbles	32
Déclaration de conformité pour les produits portant le logo FCC (États-Unis uniquement)	32
Avis canadien	33
Avis Canadien	33
Mention de la réglementation de l'Union Européenne	33
Avis japonais	34
Mention coréenne	34
Avis relatifs à l'environnement	34
Mise au rebut de l'équipement usagé par les utilisateurs domestiques de l'Union européenne	34
Substances chimiques	35
Interdiction des substances dangereuses (RoHS)	35
Turquie - Réglementation EEE	36
Programme de recyclage de HP	36

1 Caractéristiques du produit

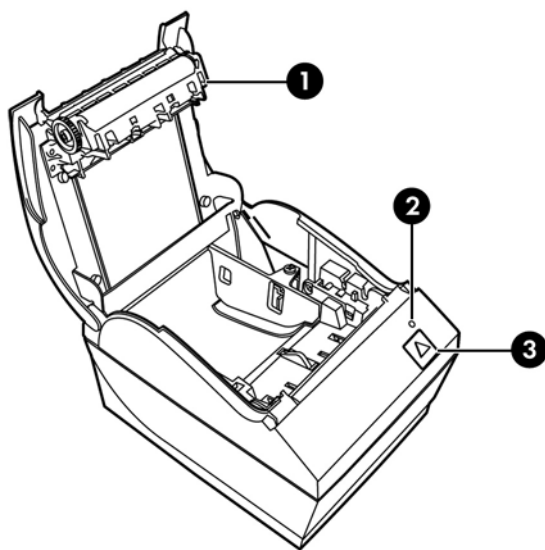
Imprimantes thermiques pour reçus HP




Les imprimantes thermiques pour reçus HP sont conçues pour fonctionner avec le système matériel et des applications Point of Sale. Les caractéristiques des imprimantes incluent :

- Technologie d'impression thermique, qui évite le remplacement d'un ruban ou d'une cartouche d'impression
- Modèle avec interface USB alimenté par un câble d'alimentation USB fourni ou modèle avec interface série/USB alimenté par un câble d'alimentation distinct fourni
- Blocage du capot des reçus en position ouverte et chargement rapide du papier
- Bips d'indication générés par le logiciel
- Voyants indicateurs d'état
- Mémoire Flash 4 Mo, EEROM d'historique, tampon 4k
- Résolution d'impression 8 points/mm, avec vitesse d'impression jusqu'à 250 mm/seconde
- Sélection de 44 (standard) ou 56 (comprimé) colonnes d'impression sur un papier thermique de 80 mm de large
- Détecteur de faible niveau de papier et d'absence de papier
- Le logiciel et la documentation du produit sont disponibles sur le CD *HP Point of Sale System Software and Documentation* (Logiciel et documentation du système Point of Sale HP).

Identification des contrôles utilisateur

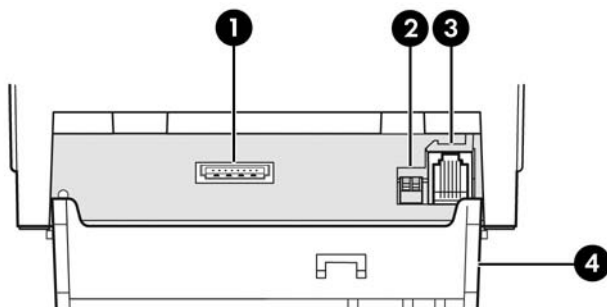


-
- | | |
|-------|---|
| 1 | Capot des reçus - se bloque en position ouverte pour une mise en place simple du rouleau de papier. |
| <hr/> | |
| 2 | Voyant d'état - le voyant vert donne des informations de base sur l'état de l'imprimante. Le voyant vert est allumé en continu quand l'imprimante est sous tension et fonctionne correctement. Un voyant clignotant signale la nécessité d'une intervention de l'opérateur. |
| <hr/> | |
| 3 | Touche d'avance papier - en fonctionnement normal, elle permet l'avance du papier. Elle permet aussi d'accéder au menu de configuration. |
-

 **REMARQUE :** Un bip unique signale que le programme de démarrage de l'imprimante a réussi. L'imprimante doit émettre un bip après la mise sous tension ou une réinitialisation. L'imprimante émet deux bips pour signaler un problème. Reportez-vous à [Résolution des problèmes à la page 19](#) dans ce guide pour plus d'informations.

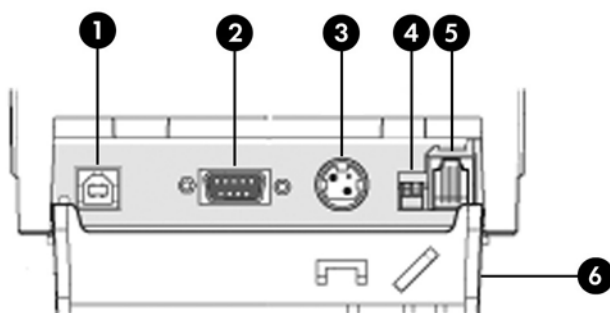
Identification des connecteurs arrière

Modèle alimenté en USB



- | | |
|---|--|
| 1 | Connecteur d'alimentation USB - connecte l'imprimante à l'ordinateur POS et alimente l'imprimante en courant. |
| 2 | Commutateur de configuration (commutateur DIP 1) - permet de modifier les paramètres de configuration de l'imprimante. |
| 3 | Connecteur de tiroir-caisse - connecte l'imprimante au tiroir-caisse. |
| 4 | Capot des connecteurs - protège les connecteurs et câbles de l'imprimante. Ce capot doit rester sur l'imprimante et les câbles être placés tel que décrit au Chapitre 2. |

Modèle série/USB



- | | |
|---|--|
| 1 | Connecteur USB : connecte l'imprimante à l'ordinateur POS. |
| 2 | Connecteur série : connecte l'imprimante à l'ordinateur POS. |
| 3 | Connecteur d'alimentation : connecte l'imprimante à l'ordinateur POS pour l'alimentation. |
| 4 | Commutateur de configuration (commutateur DIP 1) - permet de modifier les paramètres de configuration de l'imprimante. |


-
- | | |
|-------|--|
| 5 | Connecteur de tiroir-caisse - connecte l'imprimante au tiroir-caisse. |
| <hr/> | |
| 6 | Capot des connecteurs - protège les connecteurs et câbles de l'imprimante. Ce capot doit rester sur l'imprimante et les câbles être placés tel que décrit au Chapitre 2. |
-

2 Installation de l'imprimante

Vérification du contenu de l'emballage

Conservez l'emballage au cas où vous devriez stocker ou réexpédier l'imprimante. Avant l'installation, vérifiez que tous les éléments énumérés ci-après se trouvent dans l'emballage d'expédition.

- Imprimante
- Rouleau de papier reçu de démarrage
- Impression de test
- Câble d'alimentation USB (certains modèles uniquement) ; câble d'alimentation (certains modèles uniquement)
- CD *HP Point of Sale System Software and Documentation* (Logiciel et documentation du système Point of Sale HP).


 **REMARQUE :** Le câble de connexion n'est pas fourni avec l'imprimante thermique série USB HP ; le câble de connexion doit être acheté séparément.

Chargement ou remplacement du papier reçu

Avant d'installer l'imprimante de reçus, vérifiez que l'imprimante, l'ordinateur POS et les autres périphériques raccordés sont hors tension.

△ **ATTENTION :** L'imprimante HP doit être utilisée avec des rouleaux de papier agréés. La liste des papiers pris en charge figure dans [Caractéristiques techniques à la page 27](#). L'utilisation de tout autre papier peut annuler la garantie.

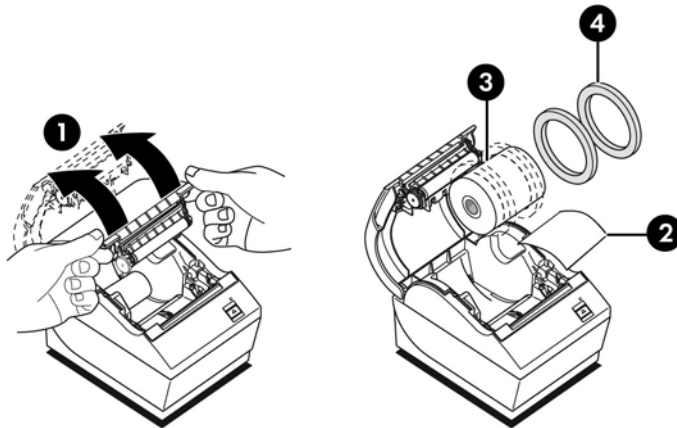
Pour changer le papier reçu, vous utiliserez la même procédure que celle permettant de le charger à l'installation. Les seules différences, minimes, sont stipulées dans les directives ci-après.

 **REMARQUE :** Vous devez paramétrer l'imprimante en fonction du type de papier utilisé afin de garantir son bon fonctionnement. Pour ce faire, émettez la commande 1D 81 m n ou sélectionnez l'option correspondante dans le menu de configuration. Pour changer le type de papier dans le menu de configuration principal, sélectionnez **Set Paper Type** (Définir le type de papier) et effectuez les sélections souhaitées. Reportez-vous à [Utilisation de l'imprimante à la page 12](#) pour obtenir des informations sur l'accès au menu de configuration.


1. Ouvrez le capot des reçus en poussant de chaque côté du capot (1) jusqu'à son déblocage.

2. **Chargement** : retirez l'impression de test (2) et le rouleau de papier thermique de démarrage (3). Faites glisser les supports hors du rouleau (4).

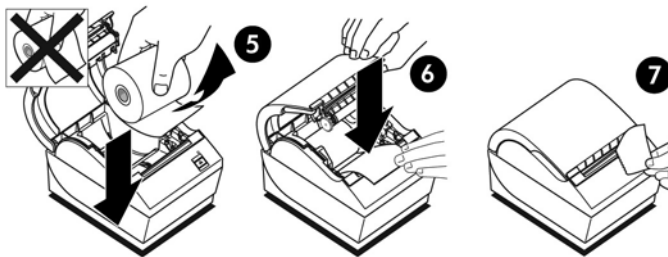
Remplacement : retirez le rouleau de papier usagé.



3. Tirez un bord propre du nouveau rouleau de papier reçu, en vous assurant que le ruban est entièrement retiré.
4. Placez le papier reçu dans le compartiment à papier de façon à ce qu'il se **déroule depuis le bas** (5). Faites dépasser quelques centimètres de papier hors de l'imprimante.
5. Maintenez le papier en place et fermez le capot (6). Pour vérifier le bon chargement du papier, appuyez sur la touche d'avance papier pour faire défiler le papier.

 **REMARQUE** : Si le papier se bloque, vérifiez que le rouleau est correctement inséré. Consultez l'illustration précédente de cette section pour la bonne orientation du papier.

6. Coupez l'excès de papier en utilisant la lame intégrée au capot (7).



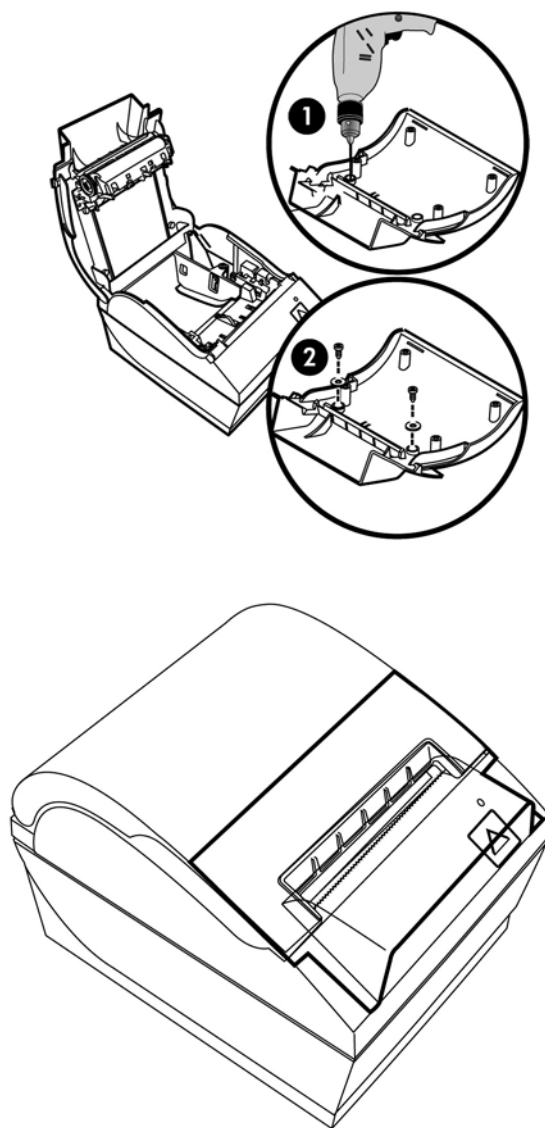
Réglage du paramètre de faible niveau de papier

La quantité de papier restant sur le rouleau lorsque l'imprimante indique « paper low » (faible niveau de papier) est d'environ 1,5 à 6,1 mètres. S'il reste trop de papier, modifiez le paramètre réglable correspondant dans le menu de configuration. Pour obtenir des instructions concernant l'accès au menu de configuration, reportez-vous à [Utilisation de l'imprimante à la page 12](#). Dans le menu de configuration, sélectionnez **Hardware Options** (Options de matériel) et modifiez le paramètre "paper low extension" (niveau de papier faible). Le paramètre choisi réduira la longueur du faible niveau de papier.


Installation de l'écran anti-projection (selon modèles)


Les écrans anti-projection inférieur et supérieur apportent à votre imprimante une protection supplémentaire contre l'humidité et les projections. Les instructions suivantes vous permettent d'installer ces deux écrans. Vous pouvez les installer individuellement ou sous la forme d'un jeu. L'installation nécessite un tournevis cruciforme.

1. Nettoyez le capot des reçus de l'imprimante dans la zone dans laquelle vous installez les écrans anti-projection.
2. Retirez le capot des reçus (1) et percez des trous en utilisant une mèche de 4 mm. Agrandissez les trous en utilisant une mèche de 8 mm.
3. Positionnez l'écran anti-projection sur l'imprimante.
4. Fixez l'écran au capot des reçus en utilisant les vis et rondelles prévues à cet effet (2).

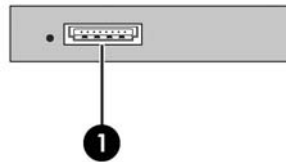


Connexion des câbles

 **REMARQUE :** Placez l'imprimante sur une surface plane, dans un endroit qui permet l'accès aux câbles et l'ouverture du capot. Evitez aussi la proximité des zones de trafic afin de limiter tout risque de choc ou d'endommagement de l'imprimante.


 **ATTENTION :** Connectez les câbles à l'imprimante avant de mettre l'ordinateur POS sous tension. Vous devez systématiquement éteindre l'ordinateur POS avant de connecter le câble de communication.

1. Mettez l'ordinateur POS hors tension.
2. Ouvrez le capot des connecteurs situé à l'arrière de l'imprimante pour localiser les connecteurs.
3. Pour les imprimantes disposant d'un connecteur d'alimentation USB :
 - a. Branchez l'extrémité Imprimante du câble d'alimentation USB sur le connecteur d'alimentation USB (1) de l'imprimante. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation USB sur le connecteur USB alimenté par 24 V de l'ordinateur POS.
 - b. Faites passer le câble d'alimentation USB de l'imprimante par la patte de située sur le capot des connecteurs de l'imprimante.



Pour les imprimantes disposant d'un connecteur série, d'un connecteur USB et d'un connecteur d'alimentation :

- a. Branchez l'extrémité Imprimante du câble USB sur le connecteur USB (1) ou l'extrémité du câble série sur le connecteur série (2) de l'imprimante. Branchez l'autre extrémité du câble sur le connecteur approprié de l'ordinateur POS.

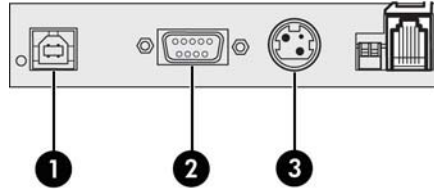
 **REMARQUE :** Vous pouvez utiliser le câble USB ou le câble série comme interface de données avec l'ordinateur POS. N'utilisez pas les deux.

Si vous utilisez l'interface série, un câble série simulateur de modem 9 broches femelle / 9 broches femelle doit être utilisé entre l'imprimante et l'ordinateur POS.

Le câble série simulateur de modem et le câble USB ne sont pas fournis avec l'imprimante.

- b. Branchez l'extrémité Imprimante du câble d'alimentation sur le connecteur d'alimentation (3) de l'imprimante. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation sur le connecteur USB alimenté par 24 V de l'ordinateur POS.

- c. Faites passer le câble d'alimentation et le câble USB ou le câble série de l'imprimante par la patte de située sur le capot des connecteurs de l'imprimante.



4. Enfichez le câble de tiroir-caisse dans le connecteur de tiroir-caisse (RJ12) de l'imprimante, et l'autre extrémité du câble (RJ45) dans le connecteur d'interface situé sur le tiroir-caisse.



REMARQUE : Le câble de tiroir-caisse n'est pas livré avec l'imprimante.

5. Faites passer le câble de tiroir-caisse par le clip de contrainte situé au-dessus du connecteur, puis par l'ouverture existant dans le capot des connecteurs une fois fermé.



6. Refermez le capot des connecteurs à l'arrière de l'imprimante en vous assurant que tous les câbles sont alignés avec les fentes prévues pour chaque connecteur.

Mise sous tension de l'imprimante

Lorsque les câbles sont connectés à l'imprimante et à l'ordinateur POS, mettez l'ordinateur POS sous tension. Si la fenêtre **Assistant de nouveau matériel détecté** apparaît, cliquez sur **Annuler**.

L'imprimante de reçus émet un bip et le voyant vert du capot supérieur s'allume lors de l'initialisation de l'imprimante.

Installation des pilotes

Le CD du logiciel et de la documentation fourni avec le produit inclut des pilotes d'imprimante OPOS et JPOS. Selon le système d'exploitation de votre ordinateur POS, installez les pilotes OPOS ou JPOS.

1. Suivez les étapes indiquées dans la section précédente pour connecter les câbles d'imprimante et mettre l'ordinateur POS sous tension.
2. Insérez le CD *HP Point of Sale System Software and Documentation* (Logiciel et documentation du système Point of Sale HP) dans le lecteur de CD ou de DVD de l'ordinateur POS.
3. Lisez et acceptez le contrat de licence d'utilisateur final. Le menu principal s'affiche.
4. Dans le menu principal, cliquez sur **HP Receipt Printers** (Imprimantes HP Receipt), puis recherchez votre modèle d'imprimante dans le menu déroulant.
5. Sélectionnez et installez les pilotes OPOS ou JPOS requis pour votre application POS.

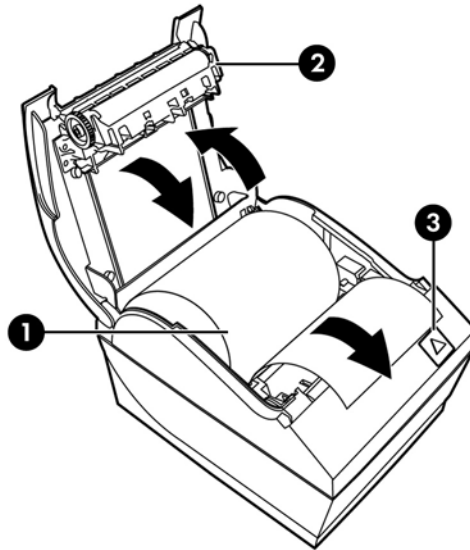
Test de l'imprimante

Si l'imprimante fonctionne normalement, elle émet un bip. Si l'imprimante réagit différemment, reportez-vous à [Résolution des problèmes à la page 19](#), ou contactez votre fournisseur de services HP régional agréé responsable des produits du système HP Point of Sale.

L'imprimante est pré-configurée avant l'installation. La configuration actuelle de l'imprimante apparaît sur l'impression de test (diagnostic). Si vous souhaitez cependant effectuer un nouveau test d'impression ou vérifier les configurations, vous pouvez exécuter une impression de diagnostic, qui détaille la configuration actuelle.

Pour effectuer un test de diagnostic :

1. Assurez-vous que l'imprimante (1) est alimentée en papier.
2. Ouvrez le capot des reçus (2).
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'avance papier (3).
4. Fermez le capot des reçus, en maintenant toujours enfoncée la touche d'avance papier, jusqu'au lancement de l'impression de configuration.



Pour obtenir des instructions supplémentaires concernant la configuration de l'imprimante, reportez-vous à [Utilisation de l'imprimante à la page 12](#).

Extension des jeux et polices de caractères

Les pages de code et les jeux de caractères suivants sont disponibles pour cette imprimante. Le code est préinstallé sur la plupart des modèles fournis. Pour confirmer les pages de code résidentes, imprimez le formulaire de diagnostic (reportez-vous au chapitre 3 pour obtenir des instructions). Pour télécharger des pages de code qui ne sont actuellement pas résidentes, rendez-vous sur le site Web d'assistance HP sur www.hp.com/support.

- Page de code 437, américain
- Page de code 737, grec
- Page de code 850, multilingue

- Page de code 857, turc
- Page de code 858, symbole de l'euro
- Page de code 860, portugais
- Page de code 863, canadien-français
- Page de code 950 Chinois traditionnel
- Page de code 936 Chinois simplifié
- Page de code 949 Coréen (Hangul)
- Page de code 1251, cyrillique
- Page de code 1252, Windows latin-1.
- Page de code 1255, hébreu

Cette imprimante supporte en outre l'installation, à partir du CD fourni avec l'imprimante, d'une des langues suivantes :

- Chinois simplifié
- Chinois traditionnel
- Coréen.
- Thaï (effective en février 2011)


3 Utilisation de l'imprimante

Configuration de l'imprimante

Le menu de configuration permet de définir les paramètres généraux de l'imprimante. Le test imprime le formulaire de diagnostic, qui détaille les paramètres associés à chaque fonction. L'imprimante découpera partiellement le papier entre chaque changement.

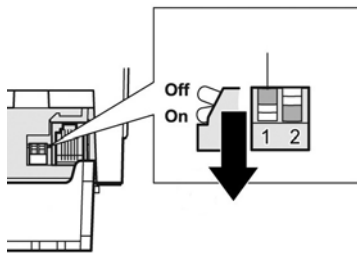
Le test se termine par une découpe partielle du papier. L'impression complète d'un test peut nécessiter plusieurs dizaines de centimètres de papier.

Comme l'imprimante est livrée pré-configurée, la plupart des utilisateurs n'auront pas à modifier la configuration de l'imprimante. Si vous apportez des modifications de configuration, veillez à ne pas modifier par inadvertance des paramètres qui pourraient affecter la performance de l'imprimante. HP recommande de ne pas modifier la configuration de l'imprimante.

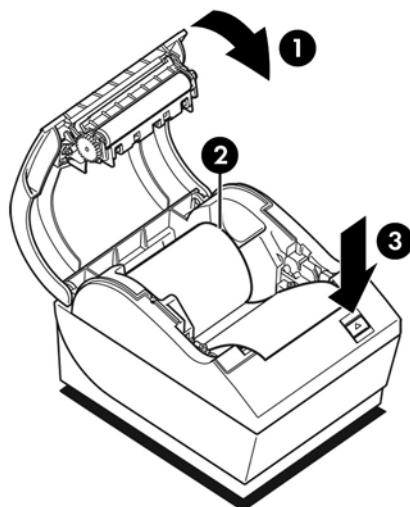
 **REMARQUE :** L'imprimante est livrée avec une impression d'un test qui détaille la configuration prédéfinie. Si vous rencontrez des problèmes après avoir modifié la configuration de l'imprimante, utilisez ces paramètres comme paramètres par défaut.

Sélection du mode de configuration

1. Mettez l'imprimante hors tension.
2. Ouvrez le capot des connecteurs à l'arrière.
3. Réglez le commutateur DIP 1 sur la position ON (en bas). Le commutateur DIP 2 doit se trouver en position OFF (vers le haut).



4. Assurez-vous que du papier pour reçus (1) est chargé dans l'imprimante avant de continuer (pour obtenir des instructions concernant le chargement du papier pour reçus, reportez-vous à [Installation de l'imprimante à la page 5](#)).
5. Refermez le capot des reçus (2).
6. Mettez l'imprimante sous tension, appuyez sur le bouton de chargement du papier (3) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'impression de la configuration commence.
 - L'imprimante émet un bip, puis imprime le formulaire de diagnostic et le menu de configuration principal.
 - L'imprimante fait une pause et attend que vous sélectionniez une option du menu principal (consultez l'exemple d'impression à la page suivante de ce chapitre ; effectuez un clic bref, sauf à devoir répondre par Yes (Oui) ou valider une sélection).



7. Vous communiquez avec l'imprimante en appuyant sur la touche d'avance papier à l'aide de clics brefs ou longs. Utilisez un clic long (plus d'une seconde) pour répondre "yes" (oui) et un clic court pour "no" (non). Suivez les instructions données pour sélectionner les options souhaitées.
8. Poursuivez les sélections jusqu'à l'affichage du message **Save New Parameters?** (Enregistrer les nouveaux paramètres ?). Sélectionnez "oui" ou "non".
 - a. Pour enregistrer les paramètres, sélectionnez **Yes** (Oui), puis replacez le commutateur DIP 1 en position OFF (vers le haut).
 - b. Ouvrez le capot des reçus.
 - c. Appuyez et maintenez enfoncée la touche d'avance papier tout en fermant le capot des reçus.
 - d. L'impression de diagnostic vérifie vos nouveaux paramètres.
9. Si vous souhaitez poursuivre la configuration de l'imprimante, sélectionnez **No** (Non). L'imprimante repasse au menu de configuration, depuis lequel vous pouvez à nouveau définir des paramètres.

L'exemple suivant est un menu de configuration d'imprimante.

*** A799 – Diagnostics Form ***

ReceiptWare Enabled

Model number	: A799-720D
Serial number	: K07101234
Boot Firmware	
Revision	: V0.02
CRC	: 7790
P/N	: 189-7940109B
Flash Firmware	
Revision	: V0.02
CRC	: 86BD
P/N	: 189-7940110B
H/W parameters	
Flash Memory Size	: 2 Mbytes
Flash Logos/Fonts	: 896 kbytes
Flash User Storage	: 64 kbytes
Flash Journal Size	: 64 kbytes
SRAM Size	: 256 kbytes
Head setting	: F
Motor ID	: 1
Paper Type setting	: Type 0, Monochrome
Color Density Adj	: n/a
Print Density (Mono)	: 100%
Max Speed	: 250 mm/sec
Paper Width	: 80 mm
Max Power	: 55 W
Knife	: Enabled
Partial Cut	: 110 steps
Paper Low Sensor	: Enabled
Paper Logo Extension	: 10 ft
Comm. Interface	
RX Buffer Size	: 4096
Interface type	: RS232/USB
Parameters	
Baud Rate	: 115200
Data Bits	: 8
Stop Bit	: 1
Parity	: NONE
Flow Control	: DTR/DSR
Reception Errors	: Ignore
USB Driver Type	: Native
USB Packet w/Error	: Reject
Resident Code Pages	: 437, 850, 852, 858 860, 863, 865, 866 1252, 862, 737, 857
Logo(s) defined	: YES
User Char(s) defined	: NO
Journal Unused	: 64 kbytes

To enter Printer Config Menu :

- 1) Flip DIP switch #1 down
- 2) Reset the printer, while holding the Paper Feed button down

Exemples de test d'impression et de menu de configuration. (Environ 60 % sont représentés.)

Utilisez un clic bref pour sélectionner une option du menu principal.

Monochrome Paper Print Density (Densité d'impression sur papier monochrome) (par défaut)

Cette fonction permet d'ajuster le niveau d'énergie de la tête d'impression pour assombrir l'impression ou s'adapter à des variations de papier. Utilisez cette fonction uniquement si cela s'avère nécessaire. Le paramètre d'usine est de 100 %.

- △ **ATTENTION :** Ne sélectionnez pas de niveau d'énergie supérieur à ce qui est nécessaire pour obtenir une impression foncée. Le non-respect de cette règle peut générer la nécessité d'un entretien de l'imprimante, voire annuler la garantie de l'imprimante. L'utilisation d'un niveau d'énergie supérieur réduit la durée de vie de la tête d'impression.

Quand l'imprimante effectue une impression de lignes en haute densité (texte ou graphique), elle ralentit automatiquement.

Pour modifier la densité d'impression :

1. Accédez au menu de configuration. Reportez-vous à [Sélection du mode de configuration à la page 12.](#)
2. Dans le menu principal, sélectionnez **Set Hardware Options** (Définir les options de matériel).
Sélectionnez ensuite **Hardware Options Menu** (Menu des options de matériel) puis dans le menu déroulant **Set Print Density?** (Définir la densité d'impression ?).
3. Sélectionnez **Yes** (Oui).
Un avertissement apparaît, puis les sélections de réglage de la densité.
En utilisant la touche d'avance papier, cliquez pour effectuer une sélection, puis maintenez la touche enfoncée pendant au moins 1 seconde pour valider.

Color Density (Densité de couleur)

Cette fonction permet d'ajuster le niveau d'énergie de la tête d'impression pour assombrir une impression couleur ou s'adapter à des variations de papier. Utilisez cette fonction uniquement si cela s'avère nécessaire. Le paramètre d'usine est de 100 %.

- △ **ATTENTION :** Ne sélectionnez pas de niveau d'énergie supérieur à ce qui est nécessaire pour obtenir une impression foncée. Le non-respect de cette règle peut générer la nécessité d'un entretien de l'imprimante, voire annuler la garantie de l'imprimante. L'utilisation d'un niveau d'énergie supérieur réduit la durée de vie de la tête d'impression.

Quand l'imprimante effectue une impression couleur de lignes en haute densité (texte ou graphique), elle ralentit automatiquement.

Pour modifier la densité de couleur :

1. Accédez au menu de configuration. Reportez-vous à [Sélection du mode de configuration à la page 12.](#)
2. Dans le menu principal, sélectionnez **Set Hardware Options** (Définir les options de matériel).
Sélectionnez ensuite **Hardware Options Menu** (Menu des options de matériel) puis dans le menu déroulant **Set Color Density Adjustment?** (Définir la densité de couleur ?).
3. Sélectionnez **Yes** (Oui).
Un avertissement apparaît, puis les sélections de réglage de la densité.
En utilisant la touche d'avance papier, cliquez pour effectuer une sélection, puis maintenez la touche enfoncée pendant au moins 1 seconde pour valider.

Remplacement du papier reçu

Remplacez le papier lorsque le rouleau est terminé ou presque terminé. Lorsque le niveau de papier est faible, surveillez son utilisation pour éviter de manquer de papier en cours de transaction. Quand il n'y a plus de papier, chargez immédiatement un nouveau rouleau ou vous risquez de perdre vos données !

Faible niveau de papier :

- Une bande colorée apparaît sur le papier reçu (selon le papier acheté) : elle signale qu'il reste suffisamment de papier pour une petite transaction.
- Si l'option de faible niveau de papier est installée sur l'imprimante, le voyant vert clignote doucement pour signaler qu'il reste environ 4,5 m de papier. S'il reste trop de papier sur le rouleau, vous pouvez régler le paramètre "paper low" (faible niveau de papier). Pour ce faire, accédez au menu de configuration et modifiez le paramètre "paper low" (faible niveau de papier).

Manque de papier :

Le voyant vert clignote rapidement, signalant qu'un nouveau rouleau doit être installé.

- △ **ATTENTION :** N'essayez pas de faire fonctionner l'imprimante ou l'ordinateur POS s'il n'y a plus de papier dans l'imprimante. L'imprimante peut continuer à accepter des données en provenance de l'ordinateur POS même si elle ne peut pas imprimer. Ces données peuvent alors être perdues.

Pour obtenir des instructions expliquant comment changer le papier pour reçus, reportez-vous à [Chargement ou remplacement du papier reçu à la page 5](#).

- 📝 **REMARQUE :** Quand vous modifiez le type de papier utilisé, vous devez paramétrer l'imprimante pour le nouveau type de papier. Ceci s'effectue grâce à la commande 1D 81 m n ou grâce au menu de configuration (reportez-vous à [Sélection du mode de configuration à la page 12](#)).

Qualités de papier

- Type 0 : monochrome
- Type 4 : 2 couleurs

Paramétrage de la tête d'impression

Le rendement énergétique de la tête d'impression doit correspondre au paramètre de l'imprimante. Ce paramètre est pré-configuré en usine, mais il se peut que vous deviez le modifier en cas d'entretien sur le mécanisme thermique. La rubrique "Head Setting" (Paramètre de la tête) de l'impression de diagnostic doit correspondre à la lettre indiquée sur la partie avant droite du mécanisme thermique. A chaque remplacement du mécanisme thermique, si la lettre figurant sur le mécanisme diffère du paramètre de la tête, vous devez accéder au menu de configuration et redéfinir le paramètre de la tête d'impression. Contactez un prestataire de services HP agréé pour obtenir le remplacement du mécanisme thermique.

Eviter toute surchauffe de la tête d'impression

Il existe des restrictions au facteur d'utilisation de l'imprimante en raison de la chaleur générée par la tête d'impression thermique lors d'impression de blocs pleins (quelle que soit leur longueur par rapport à la ligne d'impression). Les facteurs restrictifs sont alors la température ambiante, le pourcentage de temps (mesure par rapport à une minute) d'impression pleine et continue et le niveau de couverture.

Souvenez-vous que la température ambiante peut être affectée par des facteurs tels qu'une exposition directe au soleil ou une proximité immédiate d'éléments chauffants.

- △ **ATTENTION :** Lorsque le facteur d'utilisation excède la limite stipulée dans le tableau suivant, la tête d'impression des reçus chauffe trop et s'arrête, ce qui peut endommager la tête d'impression.

Pour éviter ce problème, effectuez une ou plusieurs des actions suivantes :

1. Réduisez le niveau de couverture.
2. Réduisez la durée d'impression continue de blocs pleins.
3. Réduisez la température ambiante.

Facteur d'utilisation admissible (mesuré sur une minute d'impression continue)			
Niveau de couverture par blocs pleins	Température ambiante		
	25 °C	35 °C	50 °C
20%	100%*	50%*	20%*
40%	50%*	25%*	10%*
100%	20%*	10%*	4%*

*Facteur d'utilisation - durée, en pourcentage, pendant laquelle le "niveau de couverture par blocs pleins" peut être imprimé pendant une période d'une minute. Exemple : avec une couverture par blocs pleins de 20 %, une température de 35 °C, un facteur d'utilisation de 50 % doit être utilisé, ce qui donne 30 secondes d'impression et 30 secondes sans impression.

A titre de référence :

- Un reçu type avec texte (contient aussi des espaces blancs) a une couverture en points d'environ 12 %.
- Une ligne de texte pleine (chaque cellule de la ligne contient un caractère) a une couverture en points d'environ 25 %.
- Les graphiques ont une couverture en points d'environ 40 %.
- Les codes barres ont une couverture en points d'environ 50 %.
- Une ligne noire pleine a une couverture en points de 100 %.

4 Consignes d'entretien

Nettoyage de l'imprimante


Nettoyez si nécessaire l'extérieur de l'imprimante pour éliminer la poussière et les marques de doigt. Utilisez un nettoyant ménager approprié pour les plastiques. Commencez par le tester sur une petite zone non visible. Nettoyez le compartiment papier de l'imprimante à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Les matériaux et le fini du boîtier sont durables et résistent aux éléments suivants :

- Solutions nettoyantes
- Huiles de cuisson
- Lubrifiants
- Lumière ultraviolette
- Carburants.

Nettoyage de la tête d'impression thermique

△ **ATTENTION :** Ne nettoyez pas l'intérieur de l'imprimante avec un agent nettoyant. Ne mettez pas le spray nettoyant en contact avec la tête d'impression thermique. Vous pourriez endommager les circuits électroniques internes ou la tête d'impression thermique.

 **REMARQUE :** La tête d'impression thermique ne nécessite normalement aucun nettoyage tant que vous utilisez des papiers correspondant à la qualité recommandée. Si vous utilisez un papier non recommandé sur une durée prolongée, toute tentative de nettoyage de la tête d'impression n'aura que peu d'effet sur la qualité d'impression.

1. Mettez l'imprimante et l'ordinateur POS hors tension.
2. Déconnectez l'imprimante de l'ordinateur POS et du tiroir-caisse le cas échéant.
3. Nettoyez la tête d'impression avec un coton-tige imbibé d'alcool à 70°.

△ **ATTENTION :** N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer les parties internes de l'imprimante autres que la tête d'impression. Vous risqueriez de les endommager.

Si les taches ou les problèmes d'impression claire persistent une fois la tête d'impression nettoyée, vous devrez probablement remplacer l'ensemble du mécanisme thermique.

△ **ATTENTION :** L'utilisation d'un papier de qualité non recommandée pendant une période prolongée peut entraîner une défaillance de la tête d'impression. Reportez-vous à [Caractéristiques techniques à la page 27](#) pour connaître les spécifications du papier.

A Résolution des problèmes

Diagnostic

L'imprimante effectue trois tests de diagnostic principaux, qui donnent des informations utiles sur l'état de fonctionnement de l'imprimante :

- Diagnostic de démarrage, exécuté pendant le cycle de démarrage de l'imprimante
- Diagnostic d'exécution
- Télédagnostic, mis à jour lors d'un fonctionnement normal et rapporté dans le test d'impression.

Diagnostic de démarrage

Lorsque l'imprimante est mise sous tension ou effectue une réinitialisation matérielle, elle effectue automatiquement un diagnostic de démarrage (également appelé diagnostic de niveau 0) pendant son cycle de démarrage. L'imprimante :

- désactive les moteurs,
- effectue un contrôle de redondance cyclique de la ROM du microprogramme à l'amorçage, un test de la SRAM externe, un test de l'EEPROM et un test de CRC du programme principal.

Toute erreur entraîne l'arrêt du diagnostic de démarrage. L'imprimante émet un bip et le voyant clignote un nombre de fois défini pour indiquer la nature de la défaillance. Le tableau suivant décrit les émissions sonores et séquences de voyants spécifiques.

Etat du voyant	Erreur
Un clignotement	Erreur lors du CRC à l'amorçage
Deux clignotements	Panne de la RAM
Trois clignotements	Panne de l'EEPROM
Quatre clignotements	Echec de l'initialisation de la mémoire

Résolution du problème :

- Vérifiez la présence de papier.
- Remplacez le couteau dans sa position d'origine. Toute autre position génère une anomalie.
- Vérifiez que le capot arrière soit fermé. Dans le cas contraire, le cycle de démarrage ne s'interrompt pas.

Une fois le diagnostic de démarrage terminé, l'imprimante émet un bip à deux tons (basse puis haute fréquence), la touche d'avance papier est activée et l'imprimante est prête à fonctionner normalement.

Si vous mettez l'imprimante sous tension pour la première fois, ou si vous venez d'installer une nouvelle EEPROM, les valeurs par défaut des fonctions de l'imprimante sont chargées dans l'EEPROM lors du démarrage.

Diagnostic d'exécution

Le diagnostic d'exécution (parfois appelé diagnostic de niveau 2) est réalisé pendant un fonctionnement normal de l'imprimante. Quand l'une des conditions suivantes se produit, l'imprimante arrête automatiquement les moteurs appropriés et désactive l'impression afin d'éviter tout endommagement de l'imprimante.

- Manque de papier
- Ouverture du capot arrière
- Impossibilité pour le couteau de revenir en position d'origine
- Température trop élevée de la tête d'impression
- Tension hors limites.

Le voyant sur le panneau de commande vous indique que ces conditions se produisent, et signale l'état ou le mode de l'imprimante.

Etat du voyant	Etat de l'imprimante
Eteint	Absence d'alimentation
Clignotement rapide	Téléchargement du microprogramme
Clignotement rapide	Diagnostic de niveau 0 (à la mise sous tension ou lors d'une réinitialisation)
Clignotement lent	Faible niveau de papier, erreur de température ou erreur de tension
Allumé en continu	Tout autre problème

Télédiagnostic

Le télédiagnostic (parfois appelé diagnostic de niveau 3) garde une trace des éléments suivants et les imprime sur le reçu lors de l'impression de test. Ces éléments peuvent servir à déterminer l'état de santé de l'imprimante.

- Modèle
- Numéro de série
- Numéro de CRC
- Nombre de lignes imprimées
- Nombre de découpes du couteau
- Nombre d'heures sous tension de l'imprimante
- Nombre de cycles flash
- Nombre de bourrages massicot
- Nombre d'ouvertures du capot
- Température maximum atteinte.

Résolution des problèmes courants

Le tableau ci-dessous répertorie les problèmes possibles, la cause possible de chaque problème et les solutions conseillées.

Problème	Cause possible	Solution
Clignotement rapide et continu du voyant vert.	Il n'y a plus de papier.	Chargez un nouveau rouleau de papier. Reportez-vous à Installation de l'imprimante à la page 5.
	Le capot des reçus est ouvert.	Refermez le capot.
	Le couteau ne peut revenir en position d'origine.	N'utilisez plus l'imprimante. Vérifiez si l'état du couteau justifie son remplacement. Contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Clignotement lent et continu du voyant vert.	Le niveau de papier est faible (en cas d'installation du détecteur de faible niveau).	Chargez un nouveau rouleau de papier. Reportez-vous à Installation de l'imprimante à la page 5.
	Une impression continue de graphiques a entraîné une surchauffe de la tête d'impression.	Réduisez la charge d'impression.
	D'autres problèmes peuvent être indiqués.	N'utilisez plus l'imprimante. Contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Clignotement continu du voyant.	Le commutateur DIP se trouve en position ON et signale un téléchargement rapide.	Placez le commutateur DIP en position OFF de fonctionnement normal.
L'imprimante émet des bips (deux tons - basse fréquence, haute fréquence).	L'imprimante est sous tension et prête à fonctionner.	Aucune intervention de votre part n'est nécessaire.
L'imprimante émet des bips et le voyant vert clignote selon différentes combinaisons.	Signale un problème grave.	N'utilisez plus l'imprimante. Contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Bande colorée apparaissant sur le reçu.	Le niveau de papier est faible.	Remplacez le rouleau de papier.
Double bip sonore, double clignotement du voyant.	Echec lors du test de la SRAM.	Exécutez à nouveau le diagnostic de démarrage. Si cela ne change rien, contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Triple bip sonore, triple clignotement du voyant.	Echec lors du test de l'EEPROM.	Exécutez à nouveau le diagnostic de démarrage. Si cela ne change rien, contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.

Problème	Cause possible	Solution
Bip à deux tons (haute fréquence, basse fréquence).	Echec lors du test de CRC du programme principal.	Exécutez à nouveau le diagnostic de démarrage. Si cela ne change rien, contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Le reçu ne sort pas entièrement.	Il y a un bourrage papier.	Ouvrez le capot des reçus, inspectez le couteau et dégagez le papier à l'origine du bourrage.
L'imprimante commence à imprimer, mais s'arrête en cours d'impression du reçu.	Il y a un bourrage papier.	Ouvrez le capot des reçus, inspectez le couteau et dégagez le papier à l'origine du bourrage.
Le reçu n'est pas découpé.	Il y a un bourrage papier.	Ouvrez le capot des reçus, inspectez le couteau et dégagez le papier à l'origine du bourrage.
	Le couteau n'est pas activé.	Activez le couteau dans le menu de configuration. Reportez-vous à Utilisation de l'imprimante à la page 12..
L'impression est claire ou présente des taches.	Le papier n'est pas correctement chargé.	Vérifiez que le papier est correctement chargé.
	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression à l'alcool. Utilisez le papier reçu thermique recommandé. Reportez-vous à Caractéristiques techniques à la page 27 dans ce guide pour connaître les spécifications du papier et obtenir des recommandations concernant celui-ci. REMARQUE : Si vous avez utilisé du papier qui ne figure pas sur la liste du papier recommandé (ce qui entraîne un encrassement de la tête d'impression) vous devrez probablement nettoyer la tête d'impression avant de repasser au papier recommandé. Consultez Caractéristiques techniques à la page 27 pour obtenir une liste. Si un papier non recommandé est utilisé pendant une période prolongée, essayer de nettoyer la tête d'impression aura peu d'effet sur la qualité d'impression. N'essayez pas de nettoyer l'intérieur de l'imprimante sauf comme indiqué dans Consignes d'entretien à la page 18 .
	Variations entre papiers.	Sous l'option "Set Hardware Options" (Définir les options de matériel) du menu de configuration de l'imprimante, augmentez si nécessaire la densité d'impression à 110 % ou 120 %.
Impression couleur claire.	Variations entre papiers.	Sous l'option "Color Density Adj" (Définir la densité de couleur) du menu de configuration de l'imprimante, augmentez le niveau d'énergie.

Problème	Cause possible	Solution
Impression non homogène, pas d'impression en deux couleurs.	Le type de papier utilisé ne correspond pas au paramètre de type de papier.	Imprimez un formulaire de diagnostic et vérifiez le paramètre de type de papier (0, 1, 4 ou 5).
Absence d'une colonne d'impression verticale.	La tête d'impression est défectueuse ou signale un problème grave des circuits électroniques de l'imprimante.	N'utilisez plus l'imprimante. Contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
Absence d'un côté du reçu.	La tête d'impression est défectueuse ou signale un problème grave des circuits électroniques de l'imprimante.	N'utilisez plus l'imprimante. Contactez votre prestataire de services HP régional agréé spécialiste des produits pour systèmes Point of Sale HP.
L'impression comporte des caractères manquants ou erronés.	Un type incorrect de câble série est utilisé.	Vous devez utiliser un câble série simulateur de modem pour que l'imprimante fonctionne correctement.

Problème	Cause possible	Solution
L'imprimante est sous tension mais ne fonctionne pas.	L'imprimante est débranchée.	Vérifiez que les câbles d'impression sont correctement connectés au niveau des deux extrémités. Vérifiez que l'ordinateur POS est sous tension.
	Le capot des reçus est mal fermé.	Fermez et verrouillez le capot des reçus.
	Le commutateur DIP 2 est resté en position ON.	Ramenez le commutateur DIP 2 en position OFF (vers le haut).
	L'imprimante n'est pas configurée correctement.	Vérifiez la configuration de l'imprimante, et reconfigurez-la si nécessaire. Reportez-vous à Utilisation de l'imprimante à la page 12 ..
	La tension d'alimentation est hors plage.	Utilisez un voltmètre CA pour mesurer la tension et comparez cette mesure à l'étiquette de tension d'alimentation : la tension doit être de 24 V +/- 10 %.
	La tête d'impression a chauffé trop car la température ambiante est supérieure à la température recommandée.	Réglez la température ambiante ou déplacez l'imprimante vers un endroit plus frais.
	La tête d'impression a chauffé trop en raison d'une impression continue ou d'une impression de graphiques.	Réduisez la charge d'impression.
	La tête d'impression a trop refroidi car la température ambiante est inférieure à la température recommandée.	Réglez la température ambiante ou déplacez l'imprimante vers un endroit plus chaud. REMARQUE : L'imprimante s'arrête lorsqu'elle se trouve à une température supérieure ou inférieure à la température recommandée.
	Le signal de données sur la connexion USB est interrompu.	Vérifiez que la longueur du câble USB est inférieure à 5 mètres, sans rallonge. Éliminez les noeuds.
	Le port USB est défaillant.	Connectez le câble à un autre port USB de l'ordinateur POS.
	Port série défectueux.	Branchez le câble sur un autre port série de l'ordinateur POS.
	Un type incorrect de câble série est utilisé.	Vous devez utiliser un câble série simulateur de modem pour que l'imprimante fonctionne correctement.

Problème	Cause possible	Solution
L'imprimante cesse de fonctionner.	La tête d'impression subit une surchauffe.	Laissez refroidir la tête d'impression.
	Le signal de données sur la connexion USB est interrompu.	Vérifiez que la longueur du câble USB est inférieure à 5 mètres, sans rallonge. Éliminez les noeuds.
	Le port USB est défaillant.	Connectez le câble à un autre port USB de l'ordinateur POS.
	Port série défectueux.	Branchez le câble sur un autre port série de l'ordinateur POS.
L'imprimante se met hors ligne (le voyant rouge sur le connecteur USB est allumé ou éteint).	Le câble USB ou le câble série n'est pas correctement connecté.	Si le bon fonctionnement de l'imprimante ne se rétablit pas automatiquement après 5 à 20 secondes, reconnectez le câble USB ou le câble série, réinitialisez l'imprimante, redémarrez l'ordinateur POS et vérifiez que le câble USB ou que le câble série est correctement connecté au niveau des deux extrémités.

Assistance technique en ligne

Pour accéder en ligne aux informations d'assistance technique, aux outils de résolution des problèmes, à l'assistance en ligne, aux forums d'experts en informatique, à la vaste base de connaissances des fabricants, aux outils de supervision et de diagnostic, consultez le site : <http://www.hp.com/support>.

Préparatifs en vue de l'appel au service d'assistance

HP fournit une assistance de réparation en cas de panne matérielle pour ce produit.

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide des conseils donnés dans la section Dépannage, vous devrez peut-être appeler le service d'assistance technique. Contactez votre fournisseur de services régional agréé HP pour les produits HP de système Point of Sale. Reportez-vous au numéros de téléphone du service d'assistance technique sur le CD *HP Point of Sale System Software and Documentation* (Logiciel et documentation du système Point of Sales HP). Lors de votre appel, gardez les informations et éléments suivants à portée de main :

- Le numéro de série de l'accessoire HP, figurant sur l'étiquette apposée sous le produit
- La date d'achat figurant sur la facture
- La référence de pièce indiquée sur l'étiquette qui se trouve sous le produit
- Les circonstances dans lesquelles le problème est apparu
- Les messages d'erreur reçus
- La configuration matérielle
- Le matériel et les logiciels que vous utilisez.

Commande de rouleaux de papier

Pour commander des rouleaux de papier, contactez le revendeur de votre choix. Reportez-vous à [Qualités de papier agréées à la page 29](#) pour obtenir des coordonnées.

B Caractéristiques techniques

Imprimante thermique pour reçus HP

Caractéristiques de l'imprimante	
Fiabilité	
Durée de vie moyenne (lignes)	59 millions
Durée de vie moyenne (coupes de couteau)	1,75 million
Interface	
	Alimentée en USB (certains modèles uniquement) USB ou série (certains modèles)
Modules de mémoire	
	Mémoire flash 4 Mo, RAM 512 K
Spécifications d'alimentation	
Tension de fonctionnement	24 Vcc +/- 10 % + 5 volts pour le circuit logique
Consommation d'énergie	2,3 Amp maximum
Température	
Température de fonctionnement	5 °C à 28 °C 28 °C à 45 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 % 5 à 40 %
Stockage :	
Température	10 °C à 50 °C
Humidité	5 à 90 %
Transit :	
Température	40 °C à 60 °C
Humidité	5 à 95 %
Condensation	De la condensation peut apparaître lorsque l'imprimante est déplacée d'une zone froide vers une zone plus chaude (après l'expédition). La conception de l'imprimante lui permet de fonctionner après un séchage et une stabilisation à la température ambiante.
Dimensions et poids	
Hauteur	134 mm
Largeur	144 mm
Profondeur	184 mm
Poids	1,3 kg

Caractéristiques de l'imprimante	
Spécifications relatives à l'impression	
Vitesse - monochrome	250 mm/sec
Capacité 2 couleurs	Oui
Colonnes du reçu	44/56
Taille du rouleau de papier	80 mm x 90 mm
Niveau faible du papier	Standard (faible niveau et absence de papier)
Résolution	203 ppp
Couteau	Standard (céramique, rotatif)

Aspect des caractères

Vous pouvez modifier l'aspect du texte en utilisant les modes d'impression suivants :

- Standard
- Compressé
- Hauteur double
- Largeur double
- Sens dessus dessous
- Tourné
- Souligné
- Gras
- Inversé
- Italique
- Mis à l'échelle
- Barré
- Ombré.

Format d'impression

Taille des caractères pour les modes standard et compressé :

- Standard
 - 15,6 caractères par pouce
 - 44 caractères par ligne
 - Taille des cellules 13 x 24 points.
- Compressé
 - 20,3 caractères par pouce
 - 56 caractères par ligne

Taille des cellules 10 x 24 points.

Commande de papier thermique

L'imprimante accepte du papier thermique agréé présentant les dimensions suivantes :

Largeur	Diamètre	Longueur
80 ± 0,2 mm	90 mm max.	98 mètres, nominal

Les chiffres précédents sont basés sur un diamètre externe d'axe de $22 \pm 0,5$ mm, et un diamètre interne de $11,5 \pm 0,5$ mm.

Le papier ne doit pas être fixé à l'axe. Utilisez du papier présentant une bande colorée au niveau de son extrémité. Celle-ci indique le faible niveau de papier, indispensable lorsque l'imprimante est placée verticalement.

Qualités de papier agréées

Nous vous recommandons les qualités de papier suivantes, produites par leurs fabricants respectifs. Plusieurs revendeurs de papier peuvent vous fournir ces qualités, à la condition que les rouleaux POS correspondent à la qualité recommandée.



REMARQUE : Lorsque vous changez de type de papier, vous devez configurer l'imprimante pour ce type de papier. Pour ce faire, émettez la commande "Set paper type" (Définir le type de papier) (1D 81 m n) ou modifiez le paramètre de type de papier dans le menu de configuration. (Reportez-vous à [Utilisation de l'imprimante à la page 12](#) pour accéder au menu de configuration.)

Pour commander des rouleaux de papier, contactez le revendeur de votre choix.

Papier monochrome (encre noire)

Fabricant agréé	Qualité du papier (densité)
Appleton Papers, Inc. (USA)	Optima T1030 (léger)
825 E. Wisconsin Avenue	Optima T1012A (standard)
Appleton, WI	Optima POS-Plus (léger)
Téléphone : (800)922-1729	Optima T2162 (léger)
Télécopieur : (800)922-1712	Optima Superior (standard)
	Optima Hi-Yield
Kanzaki Specialty Papers (USA)	P-300 (léger)
20 Cummings St.	P-310 (standard)
Ware, MA 01082-2002	P-350 (standard)
Téléphone : (888)526-9254	P-354 (standard)
Télécopieur : (413)731-8864	P-390 (standard)
	TO-260 (standard)
	TO-381L (standard)

Fabricant agréé	Qualité du papier (densité)
Jujo Thermal LTD.	AF50KS-E3 (standard)
P.O. Box 92 FIN-27501	AP62KS-E3 (standard)
Kauttua, Finlande	
Téléphone : (358)2-8393-2900	
Télécopieur : (358)2-3893-2419	
OJI Paper Company Ltd.	KF-60 (standard)
5-12-8 Ginza Chuo-ku	PD-170R (léger)
Tokyo 104, Japon	PD-160R (standard)
Téléphone : (81)3-5550-3076	
Télécopieur : (81)3-5550-2950	
Koehler UK LTD. (GB)	KT55-F20 (standard)
Téléphone : (44)1322-661010	

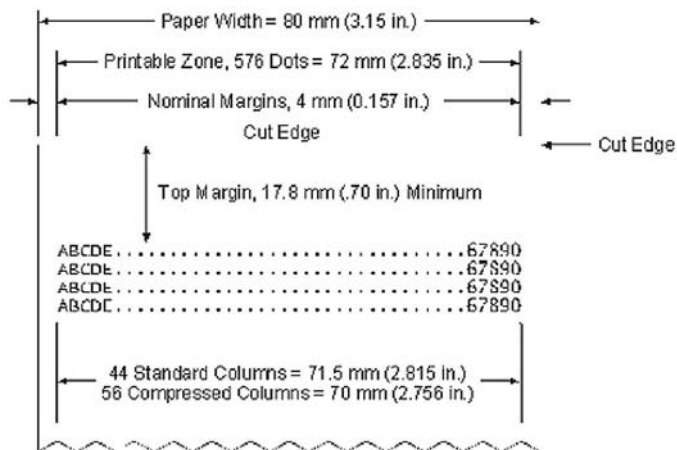
Papier bicolore

Fabricant agréé	Qualité du papier (densité)
Kanzaki Specialty Papers (USA)	P-310 RB (rouge et noir)
20 Cummings St.	P-320 RB (rouge et noir)
Ware, MA 01082-2002	P-320 BB (bleu et noir)
Téléphone : (413)736-3216	P-320 GB (vert/noir)
Télécopieur : (413)731-8864	
Mitsubishi Int'l Corp (USA)	P-5035 (léger)
520 Madison Ave.	T-8051 (standard)
New York, New York 10022-4223	TP-8065 (standard)
Téléphone : (212)605-2000	PB-770 (bleu/noir)
Télécopieur : (212)605-2597	

Zones d'impression pour papier 80 mm

Spécifications de la zone d'impression pour le papier 80 mm :

- 576 points (adressable) @ 8 points/mm, centré sur 80 mm
- Marges minimum en mode standard : 2,0 mm
- Marge supérieure pour déchirement manuel : 17,8 mm
- Marge supérieure pour découpe au couteau : 19,0 mm



C Mentions de la réglementation de l'agence

Mention de commission fédérale des communications

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limitations relatives aux appareils numériques de classe B, en accord avec l'article 15 des règles de la FCC. Ces limitations sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences. S'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie assurant qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Accroître la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Modifications

La FCC (Federal Communications Commission) exige que l'utilisateur soit averti que toute modification apportée au présent matériel et non approuvée explicitement par Hewlett Packard Company est de nature à le priver de l'usage de l'appareil.

Câbles

Les câbles branchés à cet équipement doivent être blindés et comporter des capots de connecteur métalliques de type RFI/EMI pour être conformes aux règles et réglementations de la FCC.

Déclaration de conformité pour les produits portant le logo FCC (États-Unis uniquement)

Ce périphérique est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est sous réserve des deux conditions suivantes :

1. que ce produit ne risque pas de causer d'interférences dangereuses ;
2. Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences capables de causer un mauvais fonctionnement.

Si vous avez des questions au sujet de votre produit, écrivez-nous à l'adresse :

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, Texas 77269-2000

Ou appelez le numéro 1-800-HP-INVENT (1-800 474-6836)

En cas de question relative à cette déclaration FCC, contactez :

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, Texas 77269-2000

ou composez le +1 (281) 514-3333.

Pour identifier ce produit, se référer aux numéros de pièce, de série ou de modèle figurant sur le produit.

Avis canadien

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Mention de la réglementation de l'Union Européenne

Les produits portant le marquage CE sont conformes aux directives européennes suivantes :

- Directive basse tension 2006/95/EEC
- Directive EMC 2004/108/EEC
- Directive Ecodesign 2009/125/EC, dans les pays où elle est applicable

La conformité CE de ce produit est valide si ce dernier est alimenté par l'adaptateur CA portant le marquage CE fourni par HP.

La conformité avec ces directives implique la conformité avec les normes européennes harmonisées applicables (normes européennes) recensées dans la Déclaration de conformité Européenne établie par HP pour ce produit ou cette gamme de produits, et disponible (en anglais seulement) soit dans la documentation du produit, soit sur le site Web suivant : www.hp.eu/certificates (saisissez le numéro du produit dans le champ de recherche).

La conformité est indiquée par l'un des marquages de conformité suivants apposés sur le produit :



Pour les produits ne relevant pas du secteur des télécommunications et pour les produits de télécommunication harmonisés de l'Union Européenne, par exemple les produits Bluetooth® dans la catégorie de puissance inférieure à 10 mW.

Pour les produits de télécommunication non harmonisés de l'Union Européenne (si applicable, un numéro à 4 chiffres de l'organisme notifié est inséré entre le marquage CE et !).

Reportez-vous à l'étiquette réglementaire apposée sur le produit. Les coordonnées du contact pour les questions relatives à la réglementation est : Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Allemagne.

Avis japonais

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Mention coréenne

B급 기기

(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Avis relatifs à l'environnement

Mise au rebut de l'équipement usagé par les utilisateurs domestiques de l'Union européenne



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous avez le devoir de vous en débarrasser en le remettant à un centre de collecte approprié, en vue de recycler et d'éliminer ses composants électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de votre équipement usagé au moment de la mise au rebut contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils est recyclé de manière à

protéger la santé des individus et l'environnement. Pour savoir où vous pouvez jeter vos équipements usagés afin qu'ils soient recyclés, contactez la mairie, le service de traitement des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Substances chimiques

HHP s'engage à fournir à ses clients des informations sur les substances chimiques contenues dans ses produits, conformément aux normes juridiques en vigueur telles que le règlement REACH (*Règlement CE N°1907/2006 du Parlement européen et du Conseil*). Un rapport contenant des informations chimiques sur le produit peut être trouvé sur : <http://www.hp.com/go/reach>

Interdiction des substances dangereuses (RoHS)

En vertu de la réglementation japonaise, telle qu'elle est définie par la norme JIS C 0950 de 2005, les constructeurs sont tenus d'effectuer des déclarations de contenu des matériaux pour certaines catégories de produits électroniques commercialisés à partir du 1er juillet 2006. Pour visualiser la déclaration des matériaux JIS C 0950 de ce produit, consultez le site <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、www.hp.com/go/jisc0950を参照してください。

有毒有害物质/元素的名义及含量表

根据中国
《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
扬声器	X	○	○	○	○	○
其它 I/O PCA	X	○	○	○	○	○
机箱/其它	X	○	○	○	○	○
风扇	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
内存	X	○	○	○	○	○
电缆/其它	X	○	○	○	○	○
处理器	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
主 PCA	X	○	○	○	○	○
内部/外部介质读取设备	X	○	○	○	○	○
外部控制设备	X	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○

O: 表示该有毒或有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒或有害物质至少在该部件所用的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规——“欧洲议会和欧盟理事会 2003 年 1 月 27 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令”。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

Turquie - Réglementation EEE

En conformité avec la réglementation EEE

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Programme de recyclage de HP

HP encourage ses clients à recycler le matériel électronique usagé, les cartouches d'impression de marque HP et les piles rechargeables. Pour plus d'informations sur les programmes de recyclage, rendez-vous sur <http://www.hp.com/recycle>.